

Unidad 21

- Frases largas y Frases Cortas –La Trabazón-

“La frase breve es más fácil de construir que la frase larga; pero el período amplio, sino no se maneja muy bien, degenera en el período ampuloso, oratorio.”

FRASES LARGAS Y FRASES CORTAS.-LA TRABAZÓN

El problema de la conexión -estudiado en las lecciones anteriores nos lleva a estudiar otro tema con él relacionado. Nos referimos al problema de las frases largas y cortas (período amplio y período cortado) y al de la correcta trabazón dentro de un mismo párrafo, colocando entre las distintas frases que formen dicho período las partículas unitivas que sean necesarias (1).

El tema que estudiamos se presenta cuando se abusa del período corto a base de "punto y seguido", y de la monotonía consiguiente a este modo de escribir.

La frase breve es más fácil de construir que la frase larga; pero el período amplio, si no se maneja muy bien, degenera en el período ampuloso, oratorio.

Verdad es que las oraciones independientes pueden separarse unas de otras con un punto; pero no conviene abusar del procedimiento, porque se pierde la necesaria trabazón entre unas frases y otras. A veces, un párrafo en el que abundan los "puntos" pierde unidad y hasta sentido; y, sobre todo, resulta cacofónico, desagradable al oído.

Azorín y Baroja son los escritores españoles que imponen en nuestras letras -a principios de siglo- el período corto, rompiendo con la ampulosidad retórica decimonónica. Pero todo modo de hacer literario engendra pronto el abuso ("Desgraciados de nuestros imitadores porque de ellos serán nuestros defectos", dijo Benavente). Y los imitadores de Azorín y Baroja han abusado del período corto hasta el punto de que ha surgido un estilo genérico, en el que la prosa adquiere a veces el sonsonete monótono del Morse. Tanto es así, que este modo de hacer se presta a la parodia.

Veamos, como ejemplo, una posible parodia de esta manera de escribir:

En la habitación hay una cómoda poltrona. Sobre ella, sentado, el escritor. El escritor fuma en silencio. Observa las volutas de humo del cigarrillo. El humo asciende primero espeso, unido. Después se va desflecando, haciéndose más tenue, más gris, hasta perderse en el techo. Un rayo de sol penetra por la rendija de la ventana. El rayo de sol da sobre un libro. El libro está abierto sobre la mesa. Su autor es Dostoieswki...

He aquí, a continuación, otra parodia "azorinesca"

"Una butaca. Sobre la butaca, un labriego. ¿En qué piensa el labriego? Piensa en las remolachas. Este fruto es agreste y montaraz. Rezuma golosinas por su corola, y crece en el secano junto al berro. ¿Berro o puerro? El "lapsus" gramatical es agudo: el puerro es menos agridulce en la cochura, pero más amable..." (1)

¿Advierte el lector el sonsonete monótono en estos ejemplos?

Para remediar este defecto, a veces basta con un poco de ingenio y un tanto de habilidad. Basta con unir esta letanía de frases cortas, sucesivas y monótonas, para que se conviertan en un período más amplio, más ligado y trabado. Basta, en suma, con utilizar -a su debido tiempo y en su lugar preciso las partículas de transición que sirven para unir unas frases con otras: *pero, así, además, también, finalmente, después*, etc.

También pueden utilizarse las conjunciones copulativas; pero no conviene abusar de "y" ni de "que" porque entonces el estilo resulta pueril. Es el modo de escribir propio de los niños: "... y estábamos en el jardín y entonces mi hermano dio un grito y las gallinas se asustaron y mi hermano se rió mucho..."

EJERCICIOS

A continuación damos una serie de ejercicios en los que se abusa de la construcción a base de puntos. Escríbanse de nuevo, suprimiendo los puntos innecesarios y procurando convertir el período corto en un período más amplio y mejor trabado. También damos unos ejercicios en los que se abusa de las conjunciones copulativas. Vuelva a escribir tales ejercicios dándoles mayor cohesión, redactándolos mejor.

EJEMPLO:

He aquí la corrección posible del párrafo "azoriniano", más arriba expuesto:

"En la habitación hay una cómoda poltrona y, sobre ella, sentado, el escritor fuma en silencio. Observa las volutas de humo del cigarrillo que asciende, primero, espeso, unido, y después se va deflecando, haciéndose más tenue, más gris, hasta perderse en el techo. Un rayo de sol penetra por la rendija de la ventana y viene a dar sobre un libro que está abierto sobre la mesa. El autor del libro en cuestión es Dostoiewski."

EJERCICIOS

OTRO EJEMPLO:

"Estábamos de pie sobre una roca. Era bastante alta. Desde allí podíamos ver el mar. En la lejanía divisamos un barco pesquero. Estaba deteriorado. No iba muy de prisa. "

CORRECCIÓN:

"Desde la elevada roca en que estábamos se dominaba el mar perfectamente. Allá lejos navegaba lentamente un viejo barco pesquero."

Los siete puntos del ejemplo anterior han quedado reducidos en la corrección a un solo punto, y las ocho frases breves han quedado fundidas en dos.

1. El jugador de fútbol Di Stéfano está considerado como el mejor delantero centro de todos los tiempos. Se dice que no hay quien mejore su juego. Sus goles de tacón son inimitables. Es quizá uno de los futbolistas que más partidos ha jugado sin sufrir lesiones. Ha sido siempre un espléndido creador de juego, y no sólo un hábil goleador. Juega en todos los terrenos, en la defensa, en la media y en el área de castigo. Di Stéfano, en ocasiones, es algo más que un gran jugador. Es un malabarista del balón. Es el inspirador de las principales jugadas de su equipo.

2. El partido Madrid-Barcelona fue muy emocionante. Tan pronto dominaban unos como otros. Finalmente ganó el Madrid. Sus delanteros marcaron tres goles en los quince últimos minutos. Todos obra de Di Stéfano y de Puskas. Los delanteros del Barcelona reaccionaron en los últimos instantes. Querían marcar un gol a toda costa. No lo consiguieron. (1)

3. María Elena estaba muy bella el día de su puesta de largo. Era su primer baile de sociedad. Llevaba un vestido azul. Era un vestido muy sencillo. Tenía algunos adornos estampados. Llevaba en la mano un bolso pequeño. Su melena le caía graciosamente sobre los hombros. En el cuello, un collar de perlas.

4. Pedro tenía mucha prisa. Disponía sólo de cinco minutos para tomar el autobús. Tuvo que guardar cola para sacar el billete. El taquillero era muy lento. Pedro refunfuñaba en voz baja. Miraba el reloj con impaciencia. No quería perder este coche por nada del mundo.

5. Los Martínez Cámara están construyendo una casa nueva. Está en la Avenida de las Acacias. Será casi un palacio. Tendrá amplio jardín y una piscina. La casa tendrá unas veinte habitaciones.

6. Mi hermana estaba arreglando el equipaje para irse al internado, y mi padre andaba de un lado para otro, y mi madre iba y venía de la cocina al comedor preparando la merienda para el viaje, y mi hermano pequeño lloraba en un rincón porque nadie le hacía caso.

7. El nuevo chófer se quedó parado junto a la portezuela del coche, y era hombre muy alto y llevaba un uniforme azul de paño grueso.

8. Si usted piensa dedicarse a la ciencia, debe tener en cuenta que se lanza a una vida de sacrificio. La ciencia exige mucho y da poco. Tendrá que entregarse por completo al trabajo sin esperar grandes compensaciones económicas. En la ciencia, como en el amor, lo principal es la entrega. No piense nunca en la fama ni en la gloria, porque entonces no trabajará eficazmente. Piense en que va a descubrir algo importante para el progreso de la Humanidad.

9. Hoy se habla mucho de la relación de causa a efecto entre nuestra vida agitada y el aumento de las enfermedades mentales. Durante los veinte años últimos ha aumentado mucho este tipo de enfermedades. Vivimos en continua agitación y sobresalto. Nuestro psiquismo está sometido a un zarandeo constante. La vida de las grandes ciudades es insana. El habitante de estas inmensas urbes no descansa lo necesario. Vive, como los monos, en constante alteración. Trabaja mucho. Va de acá para allá continuamente. No reposa lo suficiente...

10. Los viajes interplanetarios son ya una posibilidad más o menos inmediata. Los satélites artificiales rusos y americanos abren al hombre el camino de los espacios siderales. Los sueños fantásticos de Julio Verne se están realizando. Llegará un día en que los viajes espaciales serán tan corrientes como lo son hoy los vuelos transoceánicos. Y no se tardará mucho en realizar estos fantásticos proyectos. El siglo XX parece que va a ser el siglo del hombre interplanetario.

NOTA DE LA XVIII EDICIÓN

El periodo amplio y la belleza

El periodo construido a base de frases cortas separadas por puntos, lo que algunos dicen el periodo "azoriniano", es útil y hasta recomendable en el periodismo informativo: Pero quien aspire a la belleza literaria (e incluso periodística) no puede conformarse con este estilo entrecortado: debe procurar -cuando el tema o asunto lo requiera- el periodo amplio o cervantino. Y para conseguirlo -para su estudio y aprendizaje- nada mejor que la lectura asidua del «Quijote».

Y es el propio Miguel de Cervantes -en el prólogo a la primera parte de su inmortal obra- quien nos da la fórmula de lo que pudiera ser el secreto del buen hacer literario:

"... procurar que a la llana, con palabras significantes, honestas y bien colocadas, salga vuestra oración y periodo sonoro y festivo, pintando, en todo lo que alcanzareis y fuera posible, vuestra intención; dando a entender vuestros conceptos sin intrincarlos y oscurecerlos...".